

桃園市政府社會局106年參與式預算提案計畫書

~全民手語運動~

提案者/單位：蘇雅慧/社團法人桃園市聾啞福利協進會

目錄

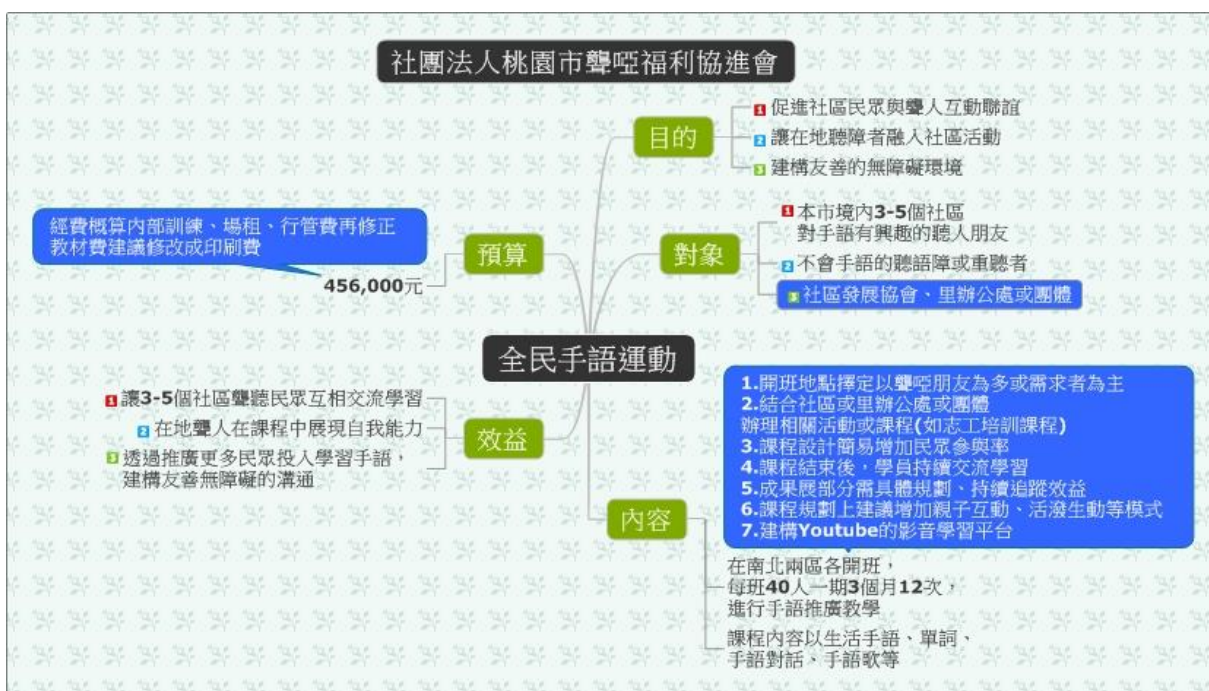
壹、 提案履歷表.....	(3)
貳、 心智圖.....	(4)
參、 審議員建議與回應.....	(4)
肆、 檢核表.....	(6)
伍、 計畫緣起.....	(6)
陸、 計畫目標.....	(7)
柒、 計畫範圍.....	(7)
捌、 現況分析及計畫內容說明.....	(8)
玖、 計畫期程.....	(10)
壹拾、 預算經費概估.....	(10)
壹拾壹、 預期成果.....	(11)

壹、提案履歷表

桃園市政府社會局106年參與式預算提案履歷表	
提案名稱	全民手語運動
提案單位	蘇雅慧/社團法人桃園市聾啞福利協進會
聯絡人	李家卿
聯絡地址	桃園市桃園區力行路7號10樓之2
連絡電話	03-3314198
電子郵件	deaf9155@gmail.com
協助專業規劃師	
協助機關代表	
預算概估	478,500
提案要旨	<p>計畫範圍：預計在北桃園及南桃園各辦理一期課程，上課地點選擇以聾人人數偏多的中壢平鎮區及桃園八德區；參與對象為對手語有興趣之聽人朋友、聽語障、重聽者或區發展協會、里辦公處等，預計招收每班40人。</p> <p>環境現況與課題：世界各國陸續把要將手語列為官方語言的議題提出討論，以世界各國的趨勢看來，「手語」對於不論聾人或聽人的重要性，在國際間已逐漸重大。</p> <p>計畫目標：1.促進社區人士與聽障者互動聯誼，真正達到當我們同在一起，讓聾聽一起學習一起成長。 2.讓在地聽障者也能融入社區活動互動，展現自我能力。 3.全民學習手語構造友善的聽障無障礙溝通環境</p> <p>計畫主題：全民手語運動 社區對象及公共效益： 社區對象：桃園市境內3-5個社區對手語有興趣之聽人</p>

	<p>朋友、聽語障、重聽者或區發展協會、里辦公處等；南桃園(平鎮中壢)及北桃園(桃園八德)各開設一期課程，每期預計招收40人。</p> <p>公共效益：1.結合3-5個社區之聾聽民眾，互相交流分享，互動聯誼。</p> <p>2.在地聾人於課程中展現自我能力，聾聽融合已達成社區友善無礙的美好環境。</p> <p>3.推廣手語，期望能讓更多民眾投入學習手語的行列，帶動全民學習手語，以構造友善的無障礙溝通社區環境。</p>
備註	

貳、心智圖



參、審議員建議與回應

審議員建議	提案單位回應(備註修改計畫書頁面)
1.參與對象可增加社區發展協會、里辦公處或團體一起辦理。	與平鎮區廣仁里里長聯繫，里長表示願意在其里辦理，南區課程預定辦理在平鎮區廣仁里。(P8)

<p>2.開班地點選擇以聾人朋友為多處為主。</p>	<p>中壢平鎮區的聾人朋友人數占南區較多數，南區課程預定辦理在平鎮區廣仁里。桃園八德區的聾人朋友人數占北區較多數，北區課程預定辦理在桃園八德，尋找當地社區合作中。(P8)</p>
<p>3.課程設計簡易生活化，增加民眾參與率。</p>	<p>依照課程主題設計生活常用手語。(P8)</p>
<p>4.課程結束後，希望學員還有機會持續交流學習。</p>	<p>參與學員可手語讀書會或是進階參與手語翻譯員培訓課程；可持續參與本會辦理之各項活動或是成為本會志工；各社區或里辦公處辦理之里民活動可結合本會安排生活簡易手語小教室，或是聾人文化介紹等，讓更多社區民眾可以更了解聾人和手語。(P9)</p>
<p>5.需具體規畫成果展、持續追蹤效益。</p>	<p>成果展現將結合本會活動，除了利用在舞台上的短劇、手語歌或其他形式的方式展現手語學習成果外，實際參與聾人團體活動，學員在活動參與的過程中，也可以用自己學習到的簡易生活手語與來參加活動的聾人朋友們互動，展現學員的學習成果。(P9)</p>
<p>6.課程建議增加親子互動，活潑生動等模式。</p>	<p>課程中安排親子互動學習的設計，像是親子間常見的會話等讓有興趣來學習手語的父母或祖父母也能帶子女、孫子孫女們一同快樂學手語。(P8)</p>
<p>7.建構 Youtube 的影音學習平台。</p>	<p>將每次課程內容拍攝短片，提供無法到現場來上課的社區民眾觀看影片學習；拍攝與課程內容相關的常見手語會話影片，讓參與的民眾可以運用影片的故事內容於生活中。(P9)</p>
<p>8.經費概算內部訓練、場租、行管費再修正，教材費建議</p>	<p>依相關規定修正，並依審議員建議提高場租預算。(P10)</p>

修改成印刷費。	
---------	--

肆、檢核表

檢核項目	檢核結果	是	否	不適用
		檢核內容		
1	計畫書是否符合公告規定?(含字型、字型大小)	V		
2	是否依本府推展社會福利服務補助要點規範?	V		
3	計畫是否重複申請過?		V	
4	是否已針對重複申請案件製作經費分攤表?			V
5	是否依審議員建議修改計畫?	V		

承辦人員：

單位負責人：

伍、計畫緣起

依衛生福利部統計處統計至104年底資料顯示，桃園市約有9,550名聽覺機能障礙者及1,030名聲音機能或語言機能障礙者，其中應該包含了重聽的年長者、非手語使用及手語使用之聾人朋友等各類型的聽語障者。

「手語」是聾人朋友們與外界接觸的語言，通常可仰賴派遣式的手語翻譯員給予短暫協助，像是臨櫃辦理事務、就醫、社會參與等。但一般日常生活，像是社區鄰居互動、買賣東西、銀行事務等就只能依靠和聽人筆談或是比手劃腳的方式溝通，因為使用語言的不同，造成生活與知識的不平權，也無法與社區民眾有良好的互動關係，甚至可能會造成彼此的誤會。

促進全民學習手語，藉由課程學習的過程中瞭解聾聽文化，是聾聽共融的開始，也是打造友善無礙生活環境的第一步；對社區民眾來說，多學習一種語言，除了可以和社區中的聾人簡易交流，也能將手語應用在手語歌中，不但能培養正當良好的嗜好也能為社區開展表演的機會；若持續學習，繼續進修手語翻譯員的培訓課程，也能培養第二專長，是一個一舉多得的好規劃！

陸、計畫目標

- 1.透過結合之社區鄰里活動中心或辦公處辦理全民手語運動計畫，直接深入社區教授手語課程，廣邀社區及其鄰近之聾聽社區民眾，促進社區民眾與聾人互動聯誼，真正達到當我們同在一起，聾聽互相交流分享，一起學習、一起成長。
- 2.直接深入社區能讓社區民眾與社區在地的聾人鄰居一起融入社區活動中，讓在地聾人於課程中展現自我能力，社區民眾也能瞭解聾人的生活文化，聾聽融合已達成社區友善無礙的美好環境。
- 3.藉由全民手語運動的計畫，推廣手語這個美麗的語言，用生動有趣的課程方式讓社區民眾對手語產生興趣，期望能讓更多民眾投入學習手語的行列，帶動全民學習手語，以構造友善的無障礙溝通社區環境。



辦理聽障手語班中聾聽學員融合教學

柒、計畫範圍

實施對象：

1. 設籍或實際居住在桃園市並對手語有興趣之聽人朋友。
2. 設籍或實際居住在桃園市並對手語有興趣之聽語障或重聽者。
3. 社區發展協會、里辦公處或團體。
4. 每班人數為 40 人。

上課區域：

預計在北桃園及南桃園各辦理一期課程，上課地點選擇以聾人人數偏多的中壢平鎮區及桃園八德區。預計在當地結合 3-5 個社區或里辦公處，在社區活動中心或是鄰近之社教館等地租借教室，並廣邀當地或鄰近之社區民眾一起來學習手語。

目前已與平鎮區廣仁里聯繫，里長願意協助本會租借廣仁里鄰近場地；北桃園部分則仍在進行與桃園八德地區社區團體聯繫合作中。

捌、現況分析及計畫內容說明

現況分析：

依衛生福利部統計處統計至104年底資料顯示，桃園市約有9,550名聽覺機能障礙者及1,030名聲音機能或語言機能障礙者，其中應該包含了重聽的年長者、非手語使用及手語使用之聾人朋友等各類型的聽語障者。

「手語」是一種語言，世界各國也陸續把要將手語列為官方語言的議題提出討論，而鄰近的韓國也已經將韓國手語列為其國家的官方語言，香港也正在積極提出相關的討論，臺灣當然也持續的提出相關的議題討論。以世界各國的趨勢看來，「手語」對於不論聾人或聽人的重要性，在國際間已逐漸重大。

為了推動全民手語運動，結合桃園聾啞協會由聾人和聽人老師組成的專業師資團隊，親至社區，開課指導手語表演以及手語對話互動，在生活的環境中自然學習，也讓社區中的長者，藉由溫和的手部、表情運動，達到寓教於樂的學習。

計畫內容：

一、手語課程

1. 預計於南桃園及北桃園各辦理一期課程，一期課程時長約3個月共計12次課程。
2. 課程內容以生活手語、單詞、手語會話、手語歌等活潑的課程設計在不同的課程主體中，並於課程中安排親子互動學習的設計，像是親子間常見的會話等讓有興趣來學習手語的父母或祖父母也能帶子女、孫子孫女們一同快樂學手語。
3. 課程主題內容：(暫定)

相見歡-問候、自我介紹	常用稱謂及生活用語
基本手型與表情	男女用詞大不同
交通工具及地理-認識桃園	常用生活動詞運用
數字及時間的運用	美食總匯
認識聾人	課程總複習

二、建構Youtube 的影音學習平台

1. 將每次課程內容拍攝短片，提供無法到現場來上課的社區民眾觀看影片學習，以達成推廣手語之目的。
2. 拍攝與課程內容相關的常見手語會話影片，讓參與的民眾可以運用影片的故事內容於生活中，以達成聾聽友善無礙之環境。

三、課程學習成果展

學習語言最好的方式就是親自到使用語言的環境中，學習手語也不例外。成果展現將結合本會活動，除了利用在舞台上的短劇、手語歌或其他形式的方式展現手語學習成果外，實際參與聾人團體活動，學員在活動參與的過程中，也可以用自己學習到的簡易生活手語與來參加活動的聾人朋友們互動，展現學員的學習成果。

四、課程結束持續計畫

1. 參與學員可手語讀書會或是進階參與手語翻譯員培訓課程。
2. 參與學員可持續參與本會辦理之各項活動或是成為本會志工。
3. 各社區或里辦公處辦理之里民活動可結合本會安排生活簡易手語小教室，或是聾人文化介紹等，讓更多社區民眾可以更了解聾人和手語。

玖、計畫期程

設計規劃

- 1月-草案
- 2月-提案
- 3月-計畫微調/場地/人事確定/聯合合作社區
- 4月-DM設計/課程細部討論/師資會議/宣傳
- 5月-課程報名/課程教材準備/教室場佈製作

計畫執行

- 執行期間：6-11月
- 6月-第一期開課
- 9月-第二期開課
- 10月-助教群教育訓練

核銷成果

- 12月-計畫核銷成果

壹拾、預算經費概估

項目	單價	數量	預算	備註說明
講師費	1,600	72 小時	115,200	12 次*3 小時*2 期 =72 小時
助教費	800	216 小時	172,800	12 次*3 小時*3 人 *2 期=216 小時
計畫工作人員	8,000	6 月	48,000	
場地租借費	2,000	24 次	48,000	12 次*2 期
文宣費	10,000	1 式	10,000	

場地布置費	10,000	1 式	10,000	
印刷費	200	80 份	16,000	30 人*2 期
保險費	15,000	1 式	15,000	核實補助
宣傳推廣費	20,000	1 式	20,000	影片剪輯、攝錄影、演員費等
專案計畫管理費	23,500	1 式	23,500	計畫總預算*5%
總計			478,500	

壹拾壹、預期成果

1. 結合3-5個社區或里辦公處辦理之全民手語運動計畫，廣邀社區及其鄰近之聾聽社區民眾，促進社區民眾與聾人互動聯誼，達到聾聽互相交流分享，一起學習、一起成長。
2. 社區民眾與在地聾人鄰居一起融入社區活動中，讓在地聾人於課程中展現自我能力，聾聽融合已達成社區友善無礙的美好環境。
3. 推廣手語，用生動有趣的課程方式讓社區民眾對手語產生興趣，期望能讓更多民眾投入學習手語的行列，帶動全民學習手語，以構造友善的無障礙溝通社區環境。



聾人文化分享課程